85 esperti e traduttori a Trento per SAAT

16 Dicembre 2017

Seconda edizione della scuola organizzata dall'Unità di ricerca HLT-Machine translation del Centro ICT della FBK

85 esperti ed esperte, ricercatori e ricercatrici, 34 tra studenti e studentesse, 51 traduttori professionisti, 12 relatori internazionali. Sono questi i numeri della **seconda edizione di SAAT (School of Advanced Technologies for Translators)**, la scuola di tecnologie avanzate per traduttori, che si è svolta il 15 e 16 settembre 2017 presso il dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale dell'Università di Trento. Un'opportunità di formazione sugli sviluppi delle tecnologie di traduzione automatica, che rappresentano gli strumenti essenziali per la professione del traduttore.

64 i partecipanti italiani, 21 quelli provenienti dall'estero (Regno Unito, Francia, Austria, Ungheria, Slovenia, Spagna, Svizzera, Germania, Repubblica Ceca e Brasile) che, grazie all'impegno dell' **Unità di ricerca HLT-Machine translation**, sono stati coinvolti nelle presentazioni, discussioni e dimostrazioni pratiche tenute dagli stessi ricercatori di FBK, uno dei centri di ricerca più all'avanguardia nel campo delle tecnologie del linguaggio, e altri esperti del mondo accademico e dell'impresa.

"Visti ?i rapidi sviluppi delle tecnologie in ausilio alla traduzione, diventa sempre più importante per i traduttori conoscerle e saperle utilizzare al meglio" – afferma **Marcello Federico**, responsabile dell'Unità di ricerca HLT-MT. "La nostra scuola si propone di colmare l'attuale divario tra le competenze dei traduttori e le nuove richieste provenienti dal mondo dell'industria".
Luisa Bentivogli – ricercatrice FBK e co-organizzatrice della scuola SATT- sottolinea il contributo degli sponsor, grazie ai quali sono state finanziate 20 borse di studio che permetteranno a studenti universitari provenienti da tutta Italia di partecipare alla scuola.? (m.l.)

Sabato 16 settembre sono in programma anche due corsi sugli strumenti "CAT", in particolare su MateCat (in inglese), una piattaforma di ausilio alla traduzione ideata? all'interno di un progetto europeo coordinato da FBK e diventata un prodotto utilizzato da più di 15 mila traduttori in tutto il mondo (www.matecat.com), e SDL Trados Studio 2017 (in italiano).

Sito: https://satt2017.fbk.eu

LINK

https://magazine.fbk.eu/it/news/85-esperti-e-traduttori-a-trento-per-saat/

TAG

- #industriadigitale

AUTORI

- Marzia Lucianer